

LLIBERTAT D'ESTABLIMENT

Llista establerta a l'article 17 de l'Acord marc

INTRODUCCIÓ

Quan els actes legals a què es refereix aquest annex continguin conceptes o es refereixin a procediments específics de l'ordre jurídic de la UE, com ara:

- considerants;
- destinataris dels actes legals de la UE;
- referències a territoris o a llengües de la UE;
- referències als drets i a les obligacions de cadascun dels estats membres de la UE, els seus organismes públics, entitats o particulars en relació amb els altres; i
- referències als procediments d'informació i notificació;

S'ha d'aplicar el Protocol marc 1 sobre adaptacions horitzontals, llevat que s'estableixi el contrari en aquest annex.

ADAPTACIONS SECTORIALS

Tenint en compte la seva situació geogràfica específica, s'apliquen a Andorra les adaptacions sectorials següents. Aquest Acord s'ha de revisar cada deu anys, i per primera vegada abans de l'1 de gener del 2037.

I

Per poder residir a Andorra, els nacionals dels estats membres de la UE han d'obtenir un permís de residència de les autoritats andorranes. Tenen dret a obtenir aquest permís, subjecte únicament a les restriccions que s'especifiquen a continuació. No es requereix aquest permís de residència per períodes inferiors a tres mesos, sempre que no s'empregui una ocupació o una altra activitat econòmica permanent, tampoc el requereixen les persones que prestin serveis transfronterers al Principat d'Andorra.

Les condicions aplicables als nacionals dels estats membres de la UE no poden ser més restrictives que les que s'apliquen als nacionals de països tercers.

II

1. El nombre de permisos de residència nous per a estades de més de 12 mesos (permisos de residència de llarga durada) disponibles cada any (any N) per als nacionals dels estats membres de la UE que es dediquen a una activitat econòmica a Andorra s'ha de determinar de tal manera que l'augment net anual del nombre d'aquests nacionals econòmicament actius que resideixin a Andorra no sigui inferior al 7 % del nombre mitjà de permisos de residència vàlids en els 5 anys anteriors (anys N-5 a N-1).

Si el nombre d'aquests nacionals econòmicament actius ha disminuït durant l'últim any (any N-1) en comparació amb l'any anterior (any N-2), i si aquesta disminució és superior al nombre de permisos de residència nous disponibles de conformitat amb la frase anterior, el nombre de permisos de residència disponibles (any N) ha de ser igual a aquesta disminució. Les autoritzacions de residència expedides a les persones naturalitzades en el transcurs de l'exercici s'han de deduir de la base sobre la qual es calcula l'increment de l'exercici següent. Les autoritzacions de residència de llarga durada expedides que sobrepassen el nombre mínim no s'han de comptabilitzar a efectes de l'augment de l'any següent.

2. El nombre de permisos de residència nous per a estades de més de 3 mesos (permisos de residència sense activitat econòmica) disponibles cada any per als nacionals dels estats membres de la UE que no exerceixin una activitat econòmica a Andorra s'ha de determinar de tal manera que l'augment net anual del nombre d'aquests nacionals econòmicament inactius que resideixin a Andorra no sigui inferior al 2,5 % del nombre mitjà de permisos de residència vàlids en els cinc anys anteriors.

Si el nombre d'aquests nacionals econòmicament inactius ha disminuït durant el darrer any en comparació amb l'any anterior, i si aquesta disminució és superior al nombre de permisos de residència nous disponibles de conformitat amb la frase anterior, el nombre de permisos de residència disponibles ha de ser igual a aquesta disminució. Les autoritzacions de residència expedides a les persones naturalitzades en el transcurs de l'exercici s'han de deduir de la base sobre la qual es calcula l'increment de l'exercici següent. Les autoritzacions de residència expedides que sobrepassen el nombre mínim no s'han de comptabilitzar a efectes de l'augment de l'any següent.

No s'ha d'aplicar cap quota als nacionals dels estats membres de la UE que desitgin establir la residència a l'empara de l'article 7(1)(c) de la Directiva.

3. Les autoritats andorranes poden concedir permisos de residència per períodes de 12 mesos o menys (permisos de residència de curta durada) als nacionals dels estats membres de la UE que es dediquin a una activitat econòmica.

El nombre de permisos de residència de curta durada nous disponibles cada any (any N) per als nacionals dels estats membres de la UE que es dediquen a una activitat econòmica a Andorra s'ha de determinar de tal manera que l'augment net anual del nombre d'aquests nacionals econòmicament actius que resideixen a Andorra no sigui inferior al 5 % del nombre mitjà de permisos de residència disponibles en els 5 anys anteriors (anys N-5 a N-1). El nombre de permisos de residència disponibles cada any ha de ser com a mínim igual al nombre de permisos de residència disponibles l'any anterior.

4. Les persones que vulguin continuar residint a Andorra un cop caducat el seu permís de residència poden obtenir-ne un de nou. Si el nou permís està subjecte a una quota en virtut d'aquest punt, s'ha de deduir del nombre de permisos de residència disponibles, a excepció de quan la sol·licitud de renovació es presenti en el mateix any natural en què es va emetre el permís de residència inicial i es refereixi a un permís de residència del mateix tipus.
5. Les autoritats andorranes han de concedir els permisos de residència de manera no discriminatòria i que no distorsioni la competència.

III

Els familiars dels nacionals dels estats membres de la UE que resideixin legalment a Andorra tenen dret a obtenir un permís de residència amb la mateixa validesa que el de la persona de la qual depenguin. Tenen dret a accedir a una activitat econòmica, en quin cas s'inclouran en el nombre d'autoritzacions de residència concedides a persones econòmicament actives de conformitat amb el punt II. No obstant això, no es poden invocar les condicions del punt II per denegar-los un permís de residència en el cas que s'hagi exhaurit el nombre anual de permisos de què disposen les persones econòmicament actives.

IV

El dret a la residència permanent establert al capítol IV de la Directiva 2004/38/CE s'aplica a: (1) els nacionals dels estats membres de la UE que resideixen a Andorra legalment i de conformitat amb les condicions establertes a la Directiva 2004/38 des d'abans de l'1 de gener del 2027; (2) els nacionals dels estats membres de la UE que resideixen a Andorra amb un permís de residència concedit sobre la base d'aquesta adaptació sectorial; (3) els nacionals dels estats membres de la UE que resideixen a Andorra legalment i de conformitat amb les condicions establertes a la Directiva 2004/38 que no es cobreixen als punts (1) i (2). Els nacionals dels estats membres de la UE que tinguin dret a la residència permanent en les condicions establertes a la Directiva 2004/38 ja no s'han de comptabilitzar en el nombre de permisos disponibles.

V

Els sol·licitants d'un permís de residència han de rebre una resposta per escrit abans que finalitzi el segon mes a partir de la data de la sol·licitud. Els sol·licitants no seleccionats tenen dret a una denegació motivada per escrit. Tenen els mateixos recursos legals que els ciutadans d'Andorra pel que fa a les resolucions administratives.

El dret de residència dels nacionals dels estats membres de la UE s'ha d'acreditar mitjançant l'expedició d'un document de residència que compleixi els requisits de l'article 6 del Reglament (UE) 2019/1157.

El dret de residència dels familiars de nacionals dels estats membres de la UE que no siguin ells mateixos nacionals d'un estat membre de la UE s'ha d'acreditar mitjançant l'expedició d'una targeta de residència que compleixi els requisits de l'article 7 del Reglament (UE) 2019/1157.

VI

Andorra està obligada a comunicar a la UE tota la informació necessària per verificar el compliment d'aquesta adaptació sectorial.

PERÍODE DE TRANSICIÓ

Els articles 32 a 34 del Protocol d'Andorra s'han d'aplicar a aquest annex segons correspongui, i llevat que s'especifiqui el contrari en aquest annex.

ACTES A QUÈ ES REFEREIX

1. 31961 X 1202: Programa general per a l'abolició de les restriccions a la llibertat d'establiment (versió francesa: DO P 2 de 15 de gener de 1962, p. 36; versió anglesa: DO edició especial anglesa, Sèrie II, Volum IX, p. 7).
2. 32006 L 0123: Directiva 2006/123/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 12 de desembre del 2006, relativa als serveis del mercat interior (DO L 376 de 27.12.2004, p. 36).

Les disposicions d'aquesta Directiva s'han d'entendre, als efectes d'aquest Acord, amb l'adaptació següent:

S'aplica l'article 3 del Protocol marc 1. El termini a què es refereix l'article 3(2) del Protocol marc 1 és de tres anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

La disposició a què es refereix l'article 3(5) del Protocol marc 1 és la següent: Andorra no pot mantenir ni introduir un tracte discriminatori dels proveïdors de serveis de la UE durant el període de tres anys a partir de la data d'entrada en vigor d'aquest Acord.

3. 32004 L 0038: Directiva 2004/38/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 29 d'abril del 2004, relativa al dret dels ciutadans de la Unió i dels seus familiars a circular i a residir lliurement dins del territori dels estats membres, per la qual es modifica el Reglament (CEE) núm. 1612/68 i es deroguen les Directives 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE i 93/96/CEE (DO L 158 de 30.4.2004, p. 77), corregida pel DO L 229 de 29.6.2004, p. 35, DO L 30 de 3.2.2005, p. 27, i DO L 197 de 28.7.2005, p. 34.

Les disposicions d'aquesta Directiva s'han d'entendre, als efectes d'aquest Acord, amb les adaptacions següents:

- (a) La Directiva s'ha d'aplicar, si escau, als àmbits regulats per aquest annex.
 - (b) L'Acord s'aplica als nacionals de les parts associades. No obstant això, els familiars en el sentit de la Directiva que posseeixin la nacionalitat de països tercers tenen determinats drets de conformitat amb aquesta Directiva.
 - (c) Les paraules “ciudadà/ns de la Unió” se substitueixen per les paraules “nacional/s dels estats membres de la UE i d'Andorra”.
 - (d) Als apartats 3 i 5 de l'article 8 i a l'apartat 2 de l'article 10 s'ha d'afegir el següent: “una autodeclaració sobre qualsevol condemna penal anterior que pugui aparèixer als antecedents penals de conformitat amb la llei de l'Estat de condemna”.
 - (e) A l'apartat 1 de l'article 24, la paraula “Tractat” s'ha de substituir per “Acord” i les paraules “legislació secundària” s'han de substituir per “legislació secundària incorporada a l'Acord”.
4. 32019 R 1157: Reglament (UE) 2019/1157 del Parlament Europeu i del Consell, de 20 de juny del 2019, relatiu a l'enfortiment de la seguretat dels documents d'identitat dels ciutadans de la Unió i dels documents de residència expedits als ciutadans de la Unió i als familiars que exerceixen el seu dret de lliure circulació (DO L 188 de 12.7.2019, p. 67).

Les disposicions d'aquest Reglament s'han d'entendre, als efectes d'aquest Acord, amb les adaptacions següents:

- (a) Les paraules “ciudadà/ns de la Unió” se substitueixen per les paraules “nacional/s dels estats membres de la UE i d'Andorra”.
- (b) A l'article 3(4), pel que fa a Andorra, no s'apliquen les paraules “, impreses en negatiu en un rectangle blau i envoltades per 12 estrelles grogues”.
- (c) A l'apartat 1 de l'article 5, pel que fa a Andorra, les paraules “3 d'agost del 2031” se substitueixen per “1 de gener del 2037”.
- (d) A l'apartat 2 de l'article 5, pel que fa a Andorra, les paraules “3 d'agost del 2026” se substitueixen per “1 de gener del 2032”.
- (e) A la lletra h de l'article 6, pel que fa a Andorra, no s'apliquen les paraules “, impreses en negatiu en un rectangle blau i envoltades per 12 estrelles grogues”.
- (f) A l'apartat 2 de l'article 7, les paraules “familiar membre UE”, pel que fa als estats membres de la Unió Europea, se substitueixen per “familiar Andorra”.
- (g) A l'apartat 1 de l'article 8, pel que fa a Andorra, les paraules “3 d'agost del 2026” se substitueixen per “1 de gener del 2032”.
- (h) A l'apartat 2 de l'article 8, pel que fa a Andorra, les paraules “3 d'agost del 2023” se substitueixen per “1 de gener del 2029”.

- |
- (i) A l'apartat 2 de l'article 10, pel que fa a Andorra, no s'apliquen les paraules "la Carta".
 - (j) A l'article 16, pel que fa a Andorra, les paraules "2 d'agost del 2021" se substitueixen per "1 de gener del 2027".

Traducció no oficial